

32002R0496

21.3.2002

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 78/4

## NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 496/2002

ze dne 18. března 2002,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2604/2000 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu některých polyethylentereftalátů pocházejících mimo jiné z Indie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

původního šetření (od 1. října 1988 do 30. září 1999) dotyčný výrobek nevyvážela, ale že ho od té doby začala vyvážet.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 11 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise předložený po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

## A. PLATNÁ OPATŘENÍ

(1) Nařízením (ES) č. 2603/2000 <sup>(2)</sup> Rada uložila konečné vyrovnávací clo ve formě zvláštní částky 41,3 EUR na tunu na dovozy některých polyethylentereftalátů (dále jen „dotyčný výrobek“) pocházejících kromě jiných zemí z Indie, s výjimkou dovozů od několika konkrétně uvedených indických společností, na něž se vztahuje nižší clo. Nařízením (ES) č. 2604/2000 <sup>(3)</sup> Rada uvalila konečné antidumpingové clo ve formě zvláštní částky 181,7 EUR na tunu na dovozy některých typů polyethylentereftalátu pocházejících kromě jiných zemí z Indie, s výjimkou dovozů od několika konkrétně uvedených indických společností, na něž se vztahují odlišné celní sazby. Výrobek je v současné době zařazen pod kód KN 3907 60 20.

## B. SOUČASNÉ ŠETŘENÍ

(2) Komise poté obdržela od indického výrobce Futura Polymers Ltd (dále jen „dotyčná společnost“) žádost o zahájení přezkumu nařízení (ES) č. 2604/2000 podle čl. 11 odst. 4 nařízení (ES) č. 384/96 (dále jen „základní nařízení“) kvůli „novému vývozcí“. Tato společnost uvedla, že nemá žádné vztahy s žádným z vyvážejících indických výrobců, na které se vztahují antidumpingová opatření platná pro dotyčný výrobek. Kromě toho uvedla, že v období

(3) Výrobek, který je předmětem současného přezkumu, je totožný s výrobkem v původním šetření, jedná se tedy o polyethylentereftalát s koeficientem viskozity nejméně 78 ml/g podle DIN (Deutsche Industrienorm) 53728.

(4) Komise zkoumala důkazy předložené dotyčným indickým vyvážejícím výrobcem a uznala je za dostatečné odůvodnění pro zahájení přezkumu podle ustanovení čl. 11 odst. 4 základního nařízení. Po konzultaci s poradním výborem a poté, co byla danému odvětví Společenství poskytnuta příležitost předložit připomínky, Komise zahájila podle nařízení (ES) č. 1240/2001 <sup>(4)</sup> přezkum nařízení (ES) č. 2604/2000 s ohledem na dotyčnou společnost a zahájila šetření.

(5) Nařízením zahajujícím přezkum Komise také zrušila antidumpingové clo uvalené nařízením (ES) č. 2604/2000 na dovozy dotyčného výrobku vyrobeného a dovezeného do Společenství dotyčnou společností a nařídila celním orgánům, v souladu s čl. 14 odst. 5 základního nařízení, aby učinily příslušné kroky k zaznamenávání těchto dovozů.

(6) Komise oficiálně informovala dotyčnou společnost a zástupce vyvážející země o zahájení přezkumu. Kromě toho poskytla oběma přímo dotčeným stranám příležitost předložit písemně své názory a požádat o slyšení. Žádou takovou žádost však Komise neobdržela.

(7) Komise zaslala dotyčné společnosti dotazník a obdržela odpověď ve stanovené lhůtě. Komise také vyhledávala a ověřovala veškeré informace, které považovala za nezbytné ke zjištění dumpingu. V provozovnách dotčené společnosti byla vykonána ověřovací návštěva.

(8) Šetření dumpingu se vztahovalo na období od 1. dubna 2000 do 31. března 2001 (dále jen „období šetření“).

(9) Při tomto šetření byla použita stejná metoda jako při původním šetření.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2238/2000 (Úř. věst. L 257, 11.10.2000, s. 2.)

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 301, 30.11.2000, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 301, 30.11.2000, s. 21.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. 171, 26.6.2001, s. 3.

### C. PŮSOBNOST PŘEZKUMU

- (10) Vzhledem k tomu, že při tomto šetření nebyla předložena žádost o přezkum zjištění o újmě, omezuje se přezkum na dumping.

### D. VÝSLEDKY ŠETŘENÍ

#### 1. Postavení nového vývozce

- (11) Šetření potvrdilo, že dotyčná společnost nevyvážela dotyčný výrobek v době původního šetření a že začala do Společenství vyvážet po tomto období.

Kromě toho společnost předložila doklady, kterými uspokojivě prokázala, že nemá žádné přímé ani nepřímé vztahy s žádným indickým vyvážejícím výrobcem, na kterého se vztahují antidumpingová opatření platná pro dotyčný výrobek.

V důsledku toho se potvrzuje, že by dotyčná společnost měla být považována za nového vývozce podle čl. 11 odst. 4 základního nařízení, a proto by pro ni mělo být stanoveno individuální dumpingové rozpětí.

#### 2. Dumping

##### Běžná hodnota

- (12) Pokud jde o stanovení běžné hodnoty, Komise u společnosti nejprve zjistila, zda jsou její celkové domácí prodeje polyethylentereftalátu reprezentativní ve srovnání s celkovými prodeji do Společenství. Podle čl. 2 odst. 2 základního nařízení byl domácí prodej reprezentativní, protože celkový objem domácích prodejů vyvážejícího výrobce dosahoval přinejmenším výše 5 % celkového objemu prodejů do Společenství. Domácí prodeje typu výrobku, který je vyvážen do Společenství, byly také reprezentativní, tj. dosahovaly přinejmenším výše 5 % objemu prodejů do Společenství.
- (13) Bylo rovněž prozkoumáno, zda lze domácí prodeje považovat za prodeje, které se uskutečňují běžným obchodem, a to stanovením podílu ziskových prodejů nezávislým zákazníkům. Objem prodejů dotyčného výrobku prodaného za čistou cenu, která se rovná vypočítaným výrobním nákladům nebo je vyšší („ziskové prodeje“), představoval nejméně 80 % celkového objemu prodejů a průměrná vyvážená cena daného typu přesahovala výrobní náklady. V důsledku toho byla běžná hodnota

založená na skutečné domácí ceně vypočítané jako vážený průměr cen veškerých domácích prodejů, ať už ziskových nebo ne, uskutečněných v období šetření.

##### Vývozní cena

- (14) Vzhledem k tomu, že veškeré vývozní prodeje do Společenství byly určeny nezávislým zákazníkům ve Společenství, byla vývozní cena stanovena podle čl. 2 odst. 8 základního nařízení, zejména na základě vývozních cen, které byly zaplacené nebo se mají zaplatit.

##### Srovnání

- (15) Pro účely zajištění spravedlivého srovnání běžné hodnoty a vývozní ceny bylo formou úprav řádně přihlédnuto k rozdílům ovlivňujícím srovnatelnost cen podle čl. 2 odst. 10 základního nařízení.
- (16) Bylo přihlédnuto k veškerým skutečnostem ovlivňujícím prodeje při vývozu. Týkaly se vnitrozemské přepravy, dalších nákladů na přepravu, bankovních a jiných poplatků a balení.
- (17) Bylo přihlédnuto k veškerým skutečnostem, které společnost uvedla pro domácí prodeje, tj. úvěrové náklady, provize a nepřímé daně. Vzhledem k tomu, že zkušební certifikáty u daného výrobku ukázaly jakostní rozdíl mezi výrobky prodávanými na domácím trhu a výrobky vyváženými do Společenství, byla provedena úprava zohledňující rozdíly ve fyzických vlastnostech. Tento rozdíl byl vyčíslen porovnáním cen obou jakostí prodávaných třetím zemím.

##### Dumpingové rozpětí

- (18) Podle čl. 2 odst. 11 základního nařízení bylo dumpingové rozpětí stanoveno porovnáním váženého průměru běžné hodnoty podle typu a průměrné vážené vývozní ceny.
- (19) Toto průměrné vážené dumpingové rozpětí stanovené pro danou společnost, vyjádřené jako procento z ceny franko hranice Společenství, činí 14,7 %.

### E. ZMĚNA OPATŘENÍ, KTERÁ JSOU PŘEDMĚTEM PŘEZKUMU

- (20) Vzhledem k tomu, co bylo uvedeno výše, by mělo být uvaleno konečné antidumpingové clo na úrovni zjištěného dumpingového rozpětí, ale podle čl. 9 odst. 4 základního nařízení by toto clo nemělo být vyšší než rozpětí újmy stanovené pro Indii v celostátním měřítku konečným nařízením v původním antidumpingovém šetření. V tomto případě bylo antidumpingové clo založeno na výše uvedeném dumpingovém rozpětí, protože šetření se podle čl. 11 odst. 4 základního nařízení omezilo na zkoumání dumpingové situace dotyčné společnosti a rozpětí újmy určené v celostátním měřítku v původním šetření bylo vyšší.

- (21) Podle čl. 14 odst. 1 základního nařízení nesmí žádný výrobek zároveň podléhat antidumpingovému i vyrovnávacímu clo s cílem čelit jedné a téže situaci způsobené dumpingem nebo subvencováním vývozu. Vzhledem k tomu, že by na dovozy dotyčného výrobku měla být uvalena antidumpingová cla, je nutné určit, zda a do jaké míry vyplývají subvence a dumpingové rozpětí z téže situace.
- (22) V tomto případě dotyčná společnost spolupracovala při původním antisubvenčním šetření a vyrovnávací clo bylo stanoveno na 0 %.

#### F. ZPĚTNÝ VÝBĚR ANTIDUMPINGOVÉHO CLA

- (23) Vzhledem k tomu, že přezkum vedl ke zjištění dumpingu u dotyčné společnosti, bude antidumpingové clo platné pro tuto společnost vybráno i se zpětnou platností sahající až po datum zahájení tohoto přezkumu u dovozů zaznamenaných podle článku 3 nařízení (ES) č. 1240/2001.

#### G. ZÁVAZEK

- (24) Daná společnost, Futura Polymers Ltd, nabídla cenový závazek na své vývozy dotyčného výrobku do Společenství, v souladu s čl. 8 odst. 1 základního nařízení.
- (25) Po prozkoumání nabídky pokládá Komise závazek za přijatelný, protože odstraní škodlivé účinky dumpingu podle čl. 8 odst. 1 základního nařízení. Kromě toho pravidelné a podrobné zprávy, které se společnost zavázala Komisi předkládat, umožní účinné sledování. Povaha výrobku a struktura prodeje společnosti jsou navíc takové, že Komise považuje riziko obcházení závazku za omezené.
- (26) Pro zajištění účinného dodržování a sledování závazku je osvobození od cla při předložení žádosti o propuštění do volného oběhu podle závazku podmíněno předložením platné obchodní faktury vystavené společností Futura Polymers Ltd a obsahující informace uvedené v příloze nařízení (ES) č. 2604/2000 celním orgánům dotyčného členského státu. Pokud taková faktura není předložena nebo pokud neodpovídá výrobku předloženému celním orgánům, měla

by být zaplacená příslušná sazba antidumpingového cla, aby bylo zajištěno účinné provádění závazku.

- (27) V případě porušení nebo odvolání závazku lze uvalit antidumpingové clo podle čl. 8 odst. 9 a 10 základního nařízení.

#### H. ZVEŘEJNĚNÍ A TRVÁNÍ OPATŘENÍ

- (28) Dotyčná společnost byla informována o skutečnostech a úvahách, na jejichž základě bylo stanoveno uvalení konečného antidumpingového cla na její dovozy do Společenství.
- (29) Tento přezkum nemá vliv na datum, k němuž pozbude účinnosti nařízení (ES) č. 2604/2000 podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

1. V nařízení (ES) č. 2604/2000 se v čl. 1 odst. 3 text vztahující ke společnosti Futura Polymers Ltd nahrazuje tímto:

Země	Společnost	Konečné clo (EUR/t)	Doplňkový kód Taric
Indie	Futura Polymers Limited	161,2	A184

2. V nařízení (ES) č. 2604/2000 se v čl. 2 odst. 3 v tabulce vkládá jako třetí položka toto:

Země	Společnost	Doplňkový kód Taric
Indie	Futura Polymers Limited	A184

3. Takto uložené clo se vybírá také se zpětnou platností z dovozů dotyčného výrobku evidovaných podle článku 3 nařízení (ES) č. 1240/2001.

4. Pokud není uvedeno jinak, použijí se platná ustanovení týkající se cel.

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. března 2002.

Za Radu

Předseda

M. ARIAS CAÑETE